



سرشناسه:	اسلامی، سیدحسن، ۱۳۳۹ - <i>Eslâmi, sayyed Hassan</i>
عنوان و نام پدیدآور:	Ethics - politics relationship from Imam Khomeini's point of view/ by Sayyid Hasan Islami; translated by Mansoor Limba.
مشخصات نشر:	Qum: Al-mustafa International Translation and Publication Center, 2019 = 1397.
مشخصات ظاهری:	۱۲۳ ص.؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س م.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۴۲۹-۶۴۸-۹
مرجع تولید:	پژوهشکده اسلام و غرب.
وضعیت فهرست نویسی:	فیپا
یادداشت:	انگلیسی.
یادداشت:	کتاب حاضر ترجمه انگلیسی مقاله " رابطه اخلاق و سیاست از منظر امام خمینی <small>علیه السلام</small> " نوشته حسن اسلامی است.
موضوع:	خمینی، روح الله، رهبر انقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۲۷۹ - ۱۳۶۸. -- دیدگاه درباره اخلاق و سیاست
موضوع:	Khomeyni, Ruhollah, Leader and Founder of IRI -- Views on political ethics
موضوع:	اخلاق و سیاست: Political ethics
شناسه افزودن:	لیمبا، منصور، مترجم؛ Limba, Mansoor
شناسه افزودن:	جامعة المصطفی <small>علیه السلام</small> العالمية. مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی <small>علیه السلام</small>
شناسه افزودن:	Almustafa International University/Almustafa International Translation and Publication center
رده بندی کنگره:	۱۳۹۷ ک۳ م۳/۵۷۴ ج۱
رده بندی دیویی:	۹۵۵/۰۸۴۲
شماره کتابشناسی ملی:	۵۶۰۶۳۴

Al-Mustafa International Publication and Translation Center Translation Center

ETHICS-POLITICS RELATIONSHIP

From Imam Khomeini's Point of View

Author: Sayyid Hasan Islami

Translated by: Mansoor Limba

Year of publication: 1440AH/ 1397 Sh/ 2019

Publisher: Al-Mustafa International Translation and Publication Center

Printing: Narenjestan

Print-run: 500

رابطه اخلاق و سیاست از منظر امام خمینی علیه السلام

مترجم: منصور لیمبا

مؤلف: سید حسن اسلامی

چاپ اول: ۱۳۹۷ش/ ۱۴۴۰ق/ ۲۰۱۹هـ

● چاپ: نارنجستان ● قیمت: ۲۲۰۰۰۰۰ ریال ● شمارگان: ۵۰۰

We wish to acknowledge the assistance of all for finalization of this book

► Alley No. 18, Muallim Gharbi Street (Hujjatiyeh), Qom, Iran
Tel: +98 25 378 36 134 Tel-Fax: +98 25-37839305-9 (Ext 105)

► Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah, Qom, Iran
Tel: +98 25-32133106

🛒 <http://buy-pub.miu.ac.ir>

📞 @pub_almostafa

ETHICS-POLITICS RELATIONSHIP
From Imam Khomeinī's Point of View

Sayyid Hasan Islami

Translated by:
Mansoor Limba



**Al-Mustafa International
Translation and Publication Center**

Publisher,s Forword

To begin and execute a research is like walking in the path of development and evolution. When the seeds of the “questions” are planted, in the soil of the mind of the researcher, this phase initiates, and its end is culminated when the result and the outcome of knowledge and wisdom is gained.

Evidently, this end is a new chapter in itself, for growth, and announces beforehand this good news to humans. For the result of all those mental efforts will not only bring the blooming and flowering of talent and all kinds of Blessings to humans, but it also makes the mind of the researcher to ponder and shape new, more questions.

This will produce a great collection of growing plants and flowers for the seeking mind... Those “questions” are in fact, the seeds, which according to the necessities of Time and the strength of the researchers will grow and bloom by themselves. They will make Culture and Civilization to move forward.

In like manner, the increasing rate of transferring oneself from one place to another place and the decrease of the distances will make those seeds travel miles and miles, to faraway places, in order to install them inside the curious mind of other seekers. This will bring an amazing diversity and a novelty for another civilization...

It is true then, that the presence of knowledge and a good, capable management will help this project to develop itself and one has to admit indeed, that it has always played an important role...

Al-Mustafa International Publication and Translation Center, because of its global mission, and its special position among the Religious Schools and the colorful human diversity that it has developed inside itself, sees it as a moral duty to procure all the appropriate conditions for any research works, and takes its role in this matter, most seriously. To procure all kinds of necessary grounds, with an excellent management of all the existing possibilities and talents, and to care and protect all its researchers in religious fields; these are the most crucial responsibilities of the Department of Research in this International center.

We highly hope that by being attentive to all these autonomous scientific movements, and by fortifying all the existing motives, we shall be able to witness the blooming of the Religious Culture in every part of this wide world!

**Al-Mustafa International
Publication and Translation Center**

Contents

Transliteration	VII
Foreword	IX
Preface	XIII
Chapter 1: Ethics-Politics Relationships	1
View on the Separation of Ethics and Politics	2
Criticism of the View.....	9
View on the Subservience of Ethics to Politics	11
Criticism of the View.....	14
View on the Duality of Ethics and Politics.....	15
Criticism of the View.....	19
View on the Oneness of Ethics and Politics	23
Chapter 2: Imām Khomeinī's Viewpoint on Ethics-Politics Relationship.....	33
Universality of Islam	34
The Meaning of Politics and the Status of Power	35
Politics as Indispensable for the Realization of Islam.....	39
Oneness of Ethics and Politics in Islam	40
Chapter 3: Three Ethical Pillars of Politics According to Imām Khomeinī.....	43
Sincerity	44
Openness to Criticism	51
Simple Living.....	68
Negative Asceticism	69

C O N T E N T S

Positive Asceticism 73
What is Asceticism? 73
Is Asceticism Abstention from the Blessings? 75
Is Asceticism a Hindrance to Economic Activity? 82
What is the Political Utility of Asceticism?..... 88
Epilogue 98
Bibliography 101
Index 105